T024 BÁT NHÃ VII Q304-P40 Ma Sự

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 304

Phaåm 40: MA SÖÏ (2) Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ñoái vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña coù phöông tieän thieän xaûo, coøn ngöôøi nghe ñoái vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña khoâng coù phöông tieän thieän xaûo; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi ñoái vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña coù phöông tieän thieän xaûo, coøn ngöôøi thuyeát phaùp ñoái vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña khoâng coù phöông tieän thieän xaûo; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp ñaõ chöùng ñaéc Ñaø-la-ni; coøn ngöôøi nghe phaùp thì chöa ñaéc phaùp Ñaø-la-ni; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp ñaõ chöùng ñaéc Ñaø-la-ni; coøn ngöôøi noùi phaùp thì chöa ñaéc phaùp Ñaø-la-ni; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi noùi phaùp muoán toû söï cung kính ñoái vôùi vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coøn ngöôøi nghe phaùp thì chaúng muoán cung kính ñoái vôùi vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp muoán ñöôïc cung kính trong vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì chaúng muoán cung kính ñoái vôùi vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi noùi phaùp ñaõ lìa tham duïc, saân haän, hoân traàm, thuøy mieân, traïo cöû, aùc taùc, nghi caùi, coøn ngöôøi nghe phaùp chöa lìa tham duïc, saân haän, hoân traàm, thuøy mieân, traïo cöû, aùc taùc, nghi caùi; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp ñaõ lìa tham duïc, saân haän, hoân traàm, thuøy mieân, traïo cöû, aùc taùc, nghi caùi, coøn ngöôøi thuyeát phaùp chöa lìa tham duïc, saân haän, hoân traàm, thuøy mieân, traïo cöû, aùc taùc, nghi caùi; hai beân chaúng hoøa

hôïp, chaúng taïo ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu coù ngöôøi trong khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, luùc aáy coù ngöôøi ñeán noùi veà caùc söï khoå cuûa ba ñöôøng aùc; nhaân ñoù laïi noùi: "Ñoái vôùi thaân naøy, oâng neân sieâng naêng tinh taán, ñeå mau döùt heát söï khoå maø nhaäp Nieát-baøn, vì lyù do gì maø phaûi löu laïi nôi bieân lôùn sinh töû, chòu traêm ngaøn vieäc khoå khoù nhaãn ñeå caàu ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät", thì ngöôøi ñang thöïc hieän kia, do lôøi noùi naøy, neân ñoái vôùi vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng ñöôïc hoaøn taát; neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu coù ngöôøi trong khi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, luùc aáy coù ngöôøi ñeán khen ngôïi caùc vieäc toát ñeïp trong coõi ngöôøi; khen ngôïi bao söï vieäc thuø thaéng ôû caùc coõi trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi, khen ngôïi caùc vieäc thuø thaéng ôû nhöõng coõi trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm; khen ngôïi caùc vieäc thuø thaéng ôû coõi trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; khen ngôïi caùc vieäc thuø thaéng ôû coõi trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; khen ngôïi caùc vieäc thuø thaéng ôû coõi trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng; khen ngôïi caùc vieäc thuø thaéng ôû coõi trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; khen ngôïi caùc vieäc thuø thaéng ôû coõi Khoâng voâ bieân xöù, Thöùc voâ bieân xöù, Voâ sôû höõu xöù, Phi töôûng phi phi töôûng xöù, nhaân ñoù laïi noùi: "Tuy ôû Duïc giôùi, thoï caùc duïc laïc, ôû Saéc giôùi, thoï caùi vui tónh löï, ôû Voâ saéc giôùi thoï caùi vui thieàn ñònh tòch tónh, nhöng chuùng ñeàu laø phaùp voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, baát tònh, bieán hoaïi, laø phaùp döùt boû, phaùp taøn taï, phaùp xa lìa, phaùp huûy dieät. Ñoái vôùi thaân naøy, oâng sao chaúng tinh taán, ñeå ñaït ñöôïc quaû Döï löu, hoaëc quaû Nhaát lai, quaû Baát hoaøn, quaû A-la-haùn, hoaëc quaû vò Ñoäc giaùc ñeå nhaäp Nieát-baøn, roát raùo an laïc, chöù caàn gì phaûi ôû trong coõi sinh töû luaân hoài laâu xa, vì ngöôøi khaùc maø chòu caùc khoå naõo voâ ích ñeå caàu ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ngöôøi ñang thöïc hieän kia, do lôøi noùi naøy, ñoái vôùi vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa chaúng ñöôïc hoaøn taát, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp, moät thaân khoâng coøn heä luïy, töï taïi voâ ngaïi, coøn ngöôøi nghe phaùp thì bò lieân heä nhieàu ngöôøi; bò laém vöôùng maéc buoäc raøng; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng ñaït ñöôïc ñuû yù nghóa cuûa vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì moät thaân khoâng coøn heä luïy, töï taïi voâ ngaïi, coøn ngöôøi noùi phaùp laïi bò lieân heä vôùi nhieàu ngöôøi, bò laém vöôùng maéc, buoäc raøng; hai beân chaúng hoøa hôïp, chaúng ñaït ñöôïc yù nghóa cuûa söï noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì chaúng öa vieäc tuï taäp ñoâng ñaûo, coøn ngöôøi nghe thì laïi thích ôû choã ñoâng ñuùc; hai beân chaúng hoøa hôïp, vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì chaúng öa vieäc tuï taäp ñoâng ñaûo, coøn ngöôøi noùi phaùp thì laïi thích ôû choã ñoâng ñuùc, oàn aøo; hai beân chaúng hoøa hôïp, vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì muoán khieán cho ngöôøi nghe ñoái vôùi vieäc ñang laøm cuûa mình ñeàu ñöôïc tuøy hyû taùn trôï, nhöng ngöôøi nghe thì chaúng theo yù

muoán ñoù; hai beân khoâng hoøa hôïp, neân vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì muoán ñoái vôùi caùc vieäc laøm cuûa ngöôøi thuyeát phaùp ñeàu neân tuøy hyû taùn trôï, nhöng ngöôøi thuyeát phaùp thì chaúng thuaän theo yù muoán aáy; hai beân khoâng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì vì taøi lôïi neân muoán vì ngöôøi khaùc maø noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi muoán khieán nhöõng ngöôøi nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp; nhöng ngöôøi nghe phaùp bieát laøm vieäc aáy maø chaúng muoán laøm theo; hai beân khoâng hoøa hôïp, neân vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì vì taøi lôïi neân muoán thænh ngöôøi khaùc giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi muoán duøng phöông tieän ñeå sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp; nhöng ngöôøi nghe phaùp bieát laøm vieäc aáy maø chaúng ñaùp öùng söï thænh môøi kia; hai beân khoâng hoøa hôïp, neân vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì öa thích ñeán caùc phöông khaùc keå caû nhöõng choán nguy hieåm tôùi thaân maïng, coøn ngöôøi nghe thì laïi sôï maát thaân maïng, chaúng daùm theo ñeán; hai beân chaúng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp thì öa thích ñeán nôi phöông khaùc keå caû nhöõng choán nguy hieåm tôùi thaân maïng, coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì sôï maát thaân maïng, chaúng muoán ñi cuøng; hai beân chaúng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà- taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì öa thích caùc phöông khaùc keå caû choán thieáu thöùc aên nöôùc uoáng, coøn ngöôøi nghe phaùp thì laïi lo ngaïi nôi kia laém gian khoå, chaúng muoán ñi theo; hai beân chaúng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi nghe phaùp öa thích caùc phöông khaùc keå caû choán thieáu thöùc aên nöôùc uoáng, coøn ngöôøi thuyeát phaùp thì lo ngaïi nôi aáy laém gian khoå neân chaúng cuøng ñi; hai beân chaúng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp thì öa thích ñeán phöông khaùc, nôi choán giaøu coù an vui, ngöôøi nghe phaùp muoán ñi theo; khi aáy ngöôøi noùi phaùp tìm caùch daïy raèng: “OÂng tuy vì lôïi neân muoán ñi theo ta, nhöng ñeán nôi aáy chaéc gì oâng ñöôïc vöøa yù, vaäy phaûi suy nghó kyõ ñi, veà sau chôù hoái haän!”. Baáy giôø, ngöôøi nghe phaùp, nghe roài beøn nghó: “Ngöôøi ñoù chaúng muoán ta cuøng ñi, neáu coá ñi theo thì chaéc gì ñöôïc nghe phaùp!”. Do nhaân duyeân naøy neân chaúng theo ngöôøi noùi phaùp; hai beân chaúng hoøa hôïp vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp muoán ñeán phöông khaùc, maø con ñöôøng seõ ñi qua laø choán ñoàng roäng quaïnh queõ ñaày hieåm naïn, coù nhieàu noãi lo sôï veà giaëc cöôùp, veà nhöõng keû xaáu, aùc cuøng caùc noãi lo sôï khaùc nhö thôï saên, thuù döõ, raén ñoäc,... nhöng ngöôøi nghe phaùp vaãn muoán ñi theo. Khi aáy, ngöôøi thuyeát phaùp, tìm caùch baûo raèng: “Nay oâng,

khoâng coù vieäc gì hay sao maø theo ta, muoán ñi qua nôi coù nhieàu hieåm naïn nhö theá? Neân suy nghó chín chaén, veà sau chôù hoái haän!”. Baáy giôø, ngöôøi nghe phaùp nghe xong beøn nghó: “Ngöôøi naøy chaúng muoán ta ñi cuøng; neáu coá ñi theo thì chaéc gì ñöôïc nghe phaùp!” Do nhaân duyeân naøy neân chaúng ñi theo ngöôøi thuyeát phaùp; hai beân chaúng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ngöôøi thuyeát phaùp voán coù nhieàu thí chuû thöôøng hay thaùp tuøng vôùi mình; ngöôøi nghe phaùp ñeán thænh ñeå giaûng noùi veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, gaëp trôû ngaïi vì khoâng raûnh ñeå giaûng noùi lieàn ñöôïc; ngöôøi nghe sinh nghi ngôø, sau ñoù ñuû ñöôïc giaûng noùi, nhöng chaúng chòu laõnh hoäi; hai beân chaúng hoøa hôïp, vaø vieäc noùi, nghe, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu, neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc loaïi ma xaáu aùc giaû daïng Bí-soâ ñeán choã Boà-taùt tìm caùch phaù hoaïi, khieán ñoái vôùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy chaúng thöïc hieän ñöôïc vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi khaùc dieãn noùi roäng khaép. Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, taïi sao aùc ma giaû daïng Bí-soâ ñeán choã Boà-taùt, tìm caùch phaù hoaïi, khieán cho ñoái vôùi kinh

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thöïc hieän ñöôïc vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, coù caùc aùc ma giaû daïng Bí-soâ ñeán choã Boà-taùt tìm caùch phaù hoaïi, khieán vò aáy nhaøm chaùn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. AÙc ma noùi theá naøy: "OÂng ñaõ tu taäp, ñoïc tuïng kinh ñieån khoâng töôùng, chaúng phaûi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaân chính; ta ñaõ tu taäp, ñoïc tuïng kinh ñieån coù töôùng môùi ñuùng laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña!" Khi nghe noùi nhö theá, caùc Boà-taùt chöa ñöôïc thoï kyù, beøn sinh nghi hoaëc; do vì nghi hoaëc neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña sinh nhaøm chaùn, do nhaøm chaùn lieàn boû vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; neân bieát ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc aùc ma giaû daïng Bí-soâ ñeán choã Boà-taùt, noùi vôùi Boà-taùt raèng: "Neáu caùc Boà-taùt, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, chæ chöùng ñaéc caùc quaû vò Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, hoaëc quaû vò Ñoäc giaùc, chaúng bao giôø coù theå ñaéc quaû vò Phaät cao toät, vaäy thì vì côù gì ñoái vôùi Baùt-nhaõ naøy phaûi nhoïc coâng voâ ích!" Boà-taùt nghe roài beøn chaúng thöïc hieän vieäc sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, trong nhöõng luùc giaûng noùi, laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù nhieàu ma söï laøm trôû ngaïi, Boà-taùt caàn phaûi tænh giaùc, ñeå xa laùnh. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, nhöõng gì laø ma söï laøm trôû ngaïi maø Boà-taùt caàn phaûi tænh giaùc ñeå xa laùnh? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, khi giaûng noùi, laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù nhieàu Baùt-nhaõ, Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña töông tôï laø ma söï laøm trôû ngaïi, Boà-taùt phaûi tænh giaùc ñeå xa laùnh. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi giaûng noùi, laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù nhieàu phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng

khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh töông tôï laø ma söï gaây trôû ngaïi, Boà-taùt phaûi neân tænh giaùc ñeå xa laùnh. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi giaûng noùi, laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù nhieàu chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn töông tôï laø ma söï gaây trôû ngaïi, Boà-taùt phaûi neân tænh giaùc ñeå xa laùnh. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi giaûng noùi, laõnh hoäi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù caùc aùc ma giaû daïng Bí-soâ ñeán choã Boà-taùt dieãn noùi caùc phaùp töông öng vôùi Nhò thöøa, ñoù laø boán Thaùnh ñeá, boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng

xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, ba phaùp moân giaûi thoaùt, saùu thaàn thoâng; dieãn noùi caùc phaùp aáy roài, laïi nhoû to vôùi Boà-taùt: “Naøy Ñaïi só neân bieát, phaûi nöông vaøo caùc phaùp naøy, tinh caàn tu hoïc chaéc chaén chöùng ñaéc caùc quaû vò Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, hoaëc quaû vò Ñoäc giaùc, xa lìa taát caû sinh, giaø, beänh, cheát, caàn gì phaûi ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät! Ñoù laø ma söï gaây trôû ngaïi cho Baùt-nhaõ, Boà-taùt phaûi tænh giaùc ñeå xa laùnh. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc aùc ma giaû daïng Bí-soâ, oai nghi ñónh ñaïc, hình maïo ñoan nghieâm, oai nghi ñónh ñaïc; Boà-taùt troâng thaáy hoï lieàn sinh taâm meán moä tham ñaém; do ñoù toån giaûm trí Nhaát thieát trí, neân vieäc laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu; neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc aùc ma giaû daïng laøm Phaät, thaân toaøn maøu vaøng roøng, haøo quang toûa ra ñeán moät taàm, ñaày ñuû ba möôi hai töôùng ñaïi tröôïng phu, taùm möôi veû ñeïp ñeå töï trang nghieâm. Boà-taùt troâng thaáy roài, lieàn sinh taâm kính meán, tham ñaém; do ñoù laøm toån giaûm trí Nhaát thieát trí, neân vieäc laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu; neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc aùc ma hoùa ra hình töôùng Phaät, coù Bí-soâ vaây quanh, giaûng noùi roõ veà caùc phaùp troïng yeáu. Boà-taùt troâng thaáy roài, taâm sinh meán moä tham ñaém, beøn nghó theá naøy: “Ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai cuõng seõ ñöôïc nhö theá!”. Do ñoù, laøm toån giaûm trí Nhaát thieát trí, vaø coâng vieäc laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu; neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc aùc ma hoùa ra hình töôùng Ñaïi Boà-taùt, coù tôùi haøng traêm, haøng ngaøn, cho ñeán voâ löôïng caùc vò nhö theá, hoaëc haønh Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Boà-taùt troâng thaáy vaäy, taâm sinh meán moä, tham ñaém; do ñoù toån giaûm trí Nhaát thieát trí, vaø coâng vieäc laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng thaønh töïu; neân bieát, ñoù laø ma söï cuûa Boà-taùt. Vì sao? Naøy Thieän Hieän, vì ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, saéc khoâng coù sôû höõu, thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng coù sôû höõu. Neáu trong phaùp ñoù, saéc khoâng coù sôû höõu, thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu khoâng coù sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû

höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc vò Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nhaõn xöù khoâng sôû höõu; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, nhaõn xöù khoâng sôû höõu; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, saéc xöù khoâng sôû höõu; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, saéc xöù khoâng sôû höõu; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nhaõn giôùi khoâng sôû höõu; saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, nhaõn giôùi khoâng sôû höõu; saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nhó giôùi khoâng sôû höõu; thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, nhó giôùi khoâng sôû höõu; thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tyû giôùi khoâng sôû höõu; höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, tyû giôùi khoâng sôû höõu; höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thieät giôùi khoâng sôû höõu; vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, thieät giôùi khoâng sôû höõu; vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thaân giôùi khoâng sôû höõu; xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, thaân giôùi khoâng sôû höõu; xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, yù giôùi khoâng sôû höõu; phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, yù giôùi khoâng sôû höõu; phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc

Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñòa giôùi khoâng sôû höõu; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, ñòa giôùi khoâng sôû höõu; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, voâ minh khoâng sôû höõu; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, voâ minh khoâng sôû höõu; haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Boá thí ba-la-maät-ña khoâng sôû höõu; Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, Boá thí ba-la-maät-ña khoâng sôû höõu; Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, phaùp khoâng beân trong khoâng sôû höõu; phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, phaùp khoâng beân trong khoâng sôû höõu; phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, chaân nhö khoâng sôû höõu; phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, chaân nhö khoâng sôû höõu; phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Thaùnh ñeá khoå khoâng sôû höõu; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, Thaùnh ñeá khoå khoâng sôû höõu; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà- taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc

Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, boán Tónh löï khoâng sôû höõu; boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, boán Tónh löï khoâng sôû höõu; boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, taùm Giaûi thoaùt khoâng sôû höõu; taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy,

taùm Giaûi thoaùt khoâng sôû höõu; taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, boán Nieäm truï khoâng sôû höõu; boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, boán Nieäm truï khoâng sôû höõu; boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng khoâng sôû höõu; phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng khoâng sôû höõu; phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, möôøi ñòa Boà-taùt khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, möôøi ñòa Boà-taùt khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, naêm loaïi maét khoâng sôû höõu; saùu pheùp thaàn thoâng khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, naêm loaïi maét khoâng sôû höõu; saùu pheùp thaàn thoâng khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, möôøi löïc cuûa Phaät khoâng sôû höõu; boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, möôøi löïc cuûa Phaät khoâng sôû höõu; boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, phaùp khoâng queân

maát khoâng sôû höõu; taùnh luoân luoân xaû khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, phaùp khoâng queân maát khoâng sôû höõu; taùnh luoân luoân xaû khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, trí Nhaát thieát khoâng sôû höõu; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, trí Nhaát thieát khoâng sôû höõu; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng sôû höõu; taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng sôû höõu; taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, quaû Döï löu khoâng sôû höõu;

quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, quaû Döï löu khoâng sôû höõu; quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, quaû vò Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, quaû vò Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Naøy Thieän Hieän, ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät khoâng sôû höõu. Neáu trong phaùp aáy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät khoâng sôû höõu thì chính ôû ñaáy Phaät cuõng khoâng sôû höõu; Boà-taùt, Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø khoâng. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, coù nhieàu söï trôû ngaïi vaø tai haïi sinh khôûi, khieán ngöôøi ít phöôùc ñöùc khoù thaønh töïu ñöôïc söï vieäc aáy. Nhö ôû chaâu Thieäm-boä coù caùc chaâu baùu nhö: Pheä-löu-ly, loa boái, ngoïc bích, san hoâ, thaïch taïng, maït-ni, traân chaâu, ñeá thanh, ñaïi thanh, vaøng baïc... coù nhieàu loaïi giaëc cöôùp caûn trôû gaây haïi, neân nhöõng ngöôøi phöôùc ñöùc moûng caàu tìm chaúng theå ñöôïc. Chaâu baùu voâ giaù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng gioáng nhö vaäy,

nhöõng ngöôøi ít phöôùc, khi tieáp caän, laõnh hoäi, thöôøng coù nhieàu aùc ma laøm trôû ngaïi. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy! Baïch Thieän Theä, ñuùng vaäy! Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö caùc loaïi chaâu baùu pheä-löu-ly... ôû chaâu Thieäm-boä voán coù nhieàu trôû ngaïi, nhöõng ngöôøi phöôùc ñöùc moûng caàu chaúng theå ñöôïc. Caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa vì ít phöôùc ñöùc neân khi tieáp caän, laõnh hoäi... thöôøng gaëp nhieàu trôû ngaïi, tuy coù öa thích maø chaúng theå thaønh töïu. Vì sao? Vì coù nhöõng keû ngu si bò ma sai khieán, neân khi caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa tieáp caän, laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, thì gaây trôû ngaïi. Baïch Theá Toân, keû ngu si aáy, trí tueä keùm coûi, töï mình chaúng theå laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laïi öa ngaên caûn keû khaùc tieáp caän, laõnh hoäi sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Baïch Theá Toân, keû ngu si kia chaúng öa thích caùc phaùp lôùn, ñoái vôùi kinh ñieån Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, töï mình chaúng öa thích tieáp caän laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi; ñoái vôùi ngöôøi khaùc khi hoï laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, laïi gaây trôû ngaïi. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Coù ngöôøi ngu si bò ma sai khieán, chöa vun troàng caên laønh, phöôùc tueä, keùm coûi, chöa ôû choã Phaät phaùt nguyeän roäng lôùn, chöa ñöôïc caùc baäc thieän höõu nhieáp thoï, neân ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, töï mình chaúng theå tieáp caän laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi, vaø khi

caùc thieän nam, thieän nöõ môùi tu hoïc theo Ñaïi thöøa muoán laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy thì gaây trôû ngaïi. Naøy Thieän Hieän, vaøo ñôøi vò lai, coù caùc thieän nam, thieän nöõ, trí tueä keùm coûi caên laønh ít oûi, ñoái vôùi coâng ñöùc to lôùn cuûa caùc Baäc Nhö Lai, taâm chaúng öa thích, neân töï mình ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaúng theå laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, roäng noùi, traùi laïi, öa ngaên caûn ngöôøi khaùc laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù caùc thieän nam, thieän nöõ truï Boà-taùt thöøa, khi laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, thöôøng coù nhieàu ma söï. Naøy Thieän Hieän, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ, trong khi laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, vì ngöôøi dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy, khoâng coù caùc ma söï, laïi coù theå laøm vieân maõn Baùt-nhaõ, Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña, laïi coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo,

phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; laïi coù theå laøm vieân maõn chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; laïi coù theå laøm vieân maõn Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; laïi coù theå laøm vieân maõn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; laïi coù theå laøm vieân maõn taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; laïi coù theå laøm vieân maõn boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; laïi coù theå laøm vieân maõn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; laïi coù theå laøm vieân maõn möôøi ñòa Boà-taùt; laïi coù theå laøm vieân maõn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; laïi coù theå laøm vieân maõn möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; laïi coù theå laøm vieân maõn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; laïi coù theå laøm vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; laïi coù theå laøm vieân maõn taát caû phaùp moân Ñaø-la- ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; laïi coù theå laøm vieân maõn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt; laïi coù theå laøm vieân maõn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, naøy Thieän Hieän neân bieát, ñoù thaûy ñeàu do dieäu löïc töø oai thaàn cuûa Phaät gia hoä cho caùc thieän nam, thieän nöõ aáy, khieán hoï trong khi tieáp caän laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa aáy maø ma söï khoâng khôûi; laïi khieán laøm vieân maõn Baùt-nhaõ, Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña, laïi khieán laøm vieân maõn phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; laïi khieán laøm vieân maõn chaân nhö, phaùp

giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; laïi khieán laøm vieân maõn Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; laïi khieán laøm vieân maõn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; laïi khieán laøm vieân maõn taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; laïi khieán laøm vieân maõn boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng

giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; laïi khieán laøm vieân maõn phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; laïi khieán laøm vieân maõn möôøi ñòa Boà-taùt; laïi khieán laøm vieân maõn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; laïi khieán laøm vieân maõn möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; laïi khieán laøm vieân maõn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; laïi khieán laøm vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; laïi khieán laøm vieân maõn taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; laïi khieán laøm vieân maõn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt; laïi khieán laøm vieân maõn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû caùc Baäc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong möôøi phöông theá giôùi, vì caùc höõu tình, hieän ñang thuyeát phaùp, cuõng ñeàu duøng thaàn löïc gia hoä cho caùc thieän nam, thieän nöõ, khieán hoï trong khi tieáp caän laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñeàu khoâng coù caùc ma söï. Naøy Thieän Hieän, taát caû chuùng Ñaïi Boà-taùt ôû ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån trong möôøi phöông theá giôùi, cuõng duøng thaàn löïc gia hoä cho caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, khieán hoï trong khi laõnh hoäi, sao cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa aáy, ñeàu khoâng coù caùc ma söï.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.